

INGLES TECNICO-FRUTICULTURA

IDENTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

| CODIGO | SEM | HT | HS | HP | HA | CR | REQUISITO | AREA DE FORMACION Y TIPO DE ASIGNATURA | UNIDAD RESPONSABLE |
|--------|---------------------------|----|----|----|----|----|-----------|--|---------------------|
| | 9º=Otoño 10º=Primavera | | | | | | | | |
| AG 216 | Otoño/ Primavera | 3 | | 1 | 2 | 6 | - | Electiva Profesional | Producción Agrícola |

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA:

Esta asignatura está orientada a responder a la inmediata necesidad de los alumnos de desarrollar competencias lingüísticas en Inglés Técnico de Fruticultura que les faciliten el acceso tanto a la literatura técnica en Inglés requerida por distintos cursos relacionados con la producción frutal de la Escuela de Agronomía como a las bibliografías necesarias para la elaboración de tesis de grado en esta especialidad. Además, la asignatura contempla actividades para desarrollar competencias en aspectos audiolingüales para la comprensión del mensaje oral expresado por especialistas en fruticultura extranjeros, nativos y no nativos del idioma, en conferencias, charlas y reuniones de trabajo, etc., contribuyendo así al mejor desempeño de los futuros profesionales que requiere la actividad frutícola.

COMPETENCIAS DE LA ASIGNATURA: (Tipo: B=Básica G=Genérica E=Específica)

- 1) Reconoce, reproduce y aplica elementos morfosintácticos y lexicológicos frecuentes del Inglés Técnico de Fruticultura presentados en las distintas unidades temáticas y ejercicios desarrollados durante el curso.
- 2) Demuestra comprensión auditiva de los elementos orales del Inglés Técnico de Fruticultura presentados durante el curso.
- 3) Infiere el significado del mensaje técnico de esta especialidad mediante el análisis de su contexto.

ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS:

a) De Enseñanza:

Clases presenciales; descripción de objetivos y competencias a lograr; exposición de materias; ejercicios en aula y en laboratorio de Inglés para el desarrollo de habilidades lingüísticas tanto productivas (expresión oral y escrita) como receptivas (comprensión auditiva y de lectura); reforzamiento de contenidos fuera del aula; elaboración de quizzes formativos.

b) De Aprendizaje:

Desarrollo de ejercicios individuales y en grupo y tareas relacionadas con lecturas; definiciones; producción oral individual y grupal; dictados; completación de oraciones; asociación de columnas pareadas; transformación de oraciones gramaticales; ordenación de textos lingüísticos desordenados; traducción al Castellano; traducción al Inglés; preparación para quizzes formativos; deletreo; exposición al Inglés de angloparlantes nativos; uso de TICs como herramienta para comunicación en Inglés; para acceso a fuentes de información para investigar temas de fruticultura en Inglés.

RECURSOS DOCENTES:

Recursos Docentes Materiales

Grabadoras maestras, grabadoras de alumnos, Cds para alumno con materias para reforzamiento audiolingüal, audífonos, computadores individuales, impresora, guías docentes (worksheets), diccionarios bilingües generales y técnicos. Acceso a proyectores OHP y de data, laboratorio de Inglés con telón de proyección.

CONTENIDOS:**Contenidos Temáticos (lexicológicos):**

Pomology and Fruit Growing
 Fruit Specialists and Fruit Growers
 Pip Fruits; Apples and Pears
 Other Growers and specialists
 Some Causes of Export Fruit Rejection
 Grafts
 It's Apple Season in America (TIC)
 Pruning; How to Prune Apple Trees between Autumn and Spring (TIC)
 Greenhouse, Nursery
 Stone Fruits
 Internal Breakdown (TIC)
 The American Pomological Society (TIC)
 Plant Growing Structures
 Boxes for Fruit Crops
 Tropical and Subtropical Fruits
 Grapes
 Sara Anne grape cv. (TIC)
 Some Plant Supporting Structures
 Nuts
 Berry Producing Plants
 Common Insects; Some Fruit Crop Insects Found in Chile
 Diseases of Agricultural Plants
 Some Crop Diseases, Pathogens

Contenidos Morfosintácticos:

Personal Pronouns
 Revision of To Be and There + To Be
 Demonstrative and Possessive Adjectives and Pronouns
 Affixes
 Numeral Adjectives
 Regular and Irregular Verbs
 Auxiliary Verbs: To Do, To Have
 Simple Tenses of Most Verbs (Active and Passive Voices)
 Plurals of Nouns
 Plurals of Nouns from Greek and Latin in Scientific Literature
 Adjectives; Adjectival Nouns; Noun Phrases
 Continuous or Progressive Tenses (Active and Passive Voices)
 ING-forms
 Perfect Tenses (Active and Passive Voices)
 Regular and Irregular Comparison of Adjectives
 Recommendations (Should)
 Future Tense; Conditional Tense

PROFESORES y PARTICIPANTES

| Profesores | <i>Departamento</i> | <i>Especialidad o área</i> |
|--|---------------------|-----------------------------|
| Ana María Espinoza M. | Producción Agrícola | Inglés Científico, ESP, EST |
| Ayudante Paradocente Sandra Benavente R. | Producción Agrícola | Inglés Científico, ESP, EST |

EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

| Instrumentos (actividades recuperables con justificativo oficial) | Ponderación |
|--|-------------|
| Prueba Global I | 30% |
| Prueba Laboratorio I | 15% |
| Prueba Global II | 20% |
| Prueba Laboratorio II | 15% |
| Controles Parciales | 20% |
| Total Presentación a Examen | 100% |
| Nota Presentación a Examen | 75% |
| Nota Examen | 25% |

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA Apuntes para el estudiante basados en papers, textos técnicos y diccionarios técnicos, principalmente:

- American Language Institute. A Glossary of Agricultural Terms
- Collier MacMillan Ltd. Special English Agriculture. Book 3 Horticulture and Livestock, 1967
- Cuyás, Arturo. 1972. Diccionario Cuyás. Prentice-Hall. Englewood Cliffs, USA. 589 p.
- J.M. de Soroa y Pineda. Dictionary of Agriculture
- Haensch Gunther, Haberkamp G. Dictionary of Agriculture. Bayerischer. Landwirtschaftsverlang GmbH, München
- Merriam Co, G y C. 1988. Webster's New World Dictionary, Simon & Shuster. New York. USA. 574 p.

De Internet

- *American Pomological Society* disponible en World Wide Web: <http://americanpomological.org>
- *How to Prune Apple Trees Between Autumn and Spring* disponible en World Wide Web: <http://www.videojug.com>
- *It's Apple Season in America* disponible en World Wide Web: <http://www.manythings.org/voa>
- *Sara Anne cv.* disponible en World Wide Web: <http://americanpomological.org>